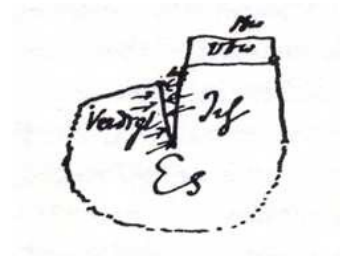


Taller de lectura: *Groddeck y la invención del Ello*

Pola Mejía Reiss

Los primeros pasos de un concepto, en un autor determinado, presentan un interés particular pues aún es posible buscar y encontrar a qué necesidad interna inicial se encargó de responder a ese concepto.

Guy Le Gaufey¹



Carta de Freud a Groddeck del 17 de abril de 1921.

La correspondencia entre Sigmund Freud y Georg Groddeck comenzó en 1917 y no se suspendió sino hasta marzo de 1934, tres meses antes de la muerte de Groddeck. Mutuas declaraciones de amor y entendimiento, así como la crítica sin concesiones, rigurosa de Freud ante la ambición de Groddeck y su deslizamiento hacia la mística, confesiones mutuas y discusiones en las que con insistencia aparece un tramo de la historia del psicoanálisis no muy explorado —salvo por algunos médicos, psicólogos y psicoanalistas alemanes, hasta donde se sabe— : la invención del Ello (*das Es*).

Freud tomó el término de Groddeck. En una carta fechada en la navidad de 1922 dice Freud: “Me parece que tomó el Ello (de manera literaria, no asociativa) de Nietzsche. ¿Puedo yo también decirlo en mi escrito?”.²

¹ Guy Le Gaufey, “El Otro con el que no hay relación”, *me cayó el veinte* N° 22, *Conocido el Otro... ¿de veras?*, Editorial me cayó el veinte, México, invierno de 2009, p. 9.

Además de Nietzsche, también Goethe y Schopenhauer juegan un papel en la invención de Groddeck. Así lo sugiere Gerhard Danzer —docente de psicología médica en la Freie Universität de Berlín—, quien considera a Groddeck un médico vitalista heredero de la *Weltseele*, “el alma del mundo” concepto acuñado por Schelling y retomado por Goethe, y del *Lebenswille*, la voluntad de vivir de Schopenhauer.³ Quizás no sea abusivo reconocer estos antecedentes del *Es* en una carta de Freud a Groddeck del 5 de junio de 1917, donde cuestiona la voluntad que Groddeck atribuye al factor psíquico (¿alude a Schopenhauer?) y cuando se refiere a la animación de la Naturaleza (¿Goethe?).

En esa misma carta, afirma Freud: “Si llama al ‘Ubw’ [*Unbewußt*, inconsciente] también ‘Es’, eso no hace ninguna diferencia”.

Cincuenta y ocho años después, en la Universidad de Yale, Jacques Lacan observa:

Deben admitir que el descubrimiento del inconsciente es una cosa muy curiosa, el descubrimiento de una muy especializada especie de saber, íntimamente ligada con el material del lenguaje, que se pega a la piel de cada uno por el hecho de que es un ser humano, y a partir de lo cual se puede explicar lo que es llamado, para bien o para mal, su desarrollo, es decir, cómo logró ajustarse más o menos bien a la sociedad.⁴

Para abordar la invención del *Es*, habrá que detenerse en los detalles de un episodio editorial entre Groddeck y Freud: el Internationaler Psychoanalytischer Verlag publica en 1923 el *Yo y el Ello* de Freud,⁵ y seis semanas después, *El libro del Ello. Cartas psicoanalíticas a una amiga*,⁶ de Groddeck.

Pero antes hubo otro episodio editorial por el cual habría que empezar.

² *Groddeck–Freud, Briefwechsel 1917-1943*, Edición personal de Tobias Back, Editorial Enigma, 2014: https://www.researchgate.net/publication/267437574_GRODDECK_-_FREUD_Briefwechsel_1917-1934, Weihnachten 1922, p. 58. Las traducciones del alemán son mías.

³ Cfr. Gerhard Danzer, *Der Wilde Analytiker. Georg Groddeck und die Entdeckung der Psychosomatik*, Kösel, München, 1992.

⁴ Jacques Lacan, “Conferencias en Yale University”, *Scilicet*, N° 6/7, 1975, pp. 7-31. Texto disponible en ecole-lacanienne.net, *Pas-tout-Lacan*, traducción de Graciela Leguizamón. Hay una versión en inglés que se puede encontrar en internet: *Conferences and Conversations at North American Universities*, tr. Jack W. Stone.

⁵ Sigmund Freud, “El yo y el ello”, *Obras completas*, vol. XIX, tr. J.L. Etcheverry, Amorrortu, Buenos Aires, 1986.

⁶ Georg Groddeck, *El libro del Ello. Cartas psicoanalíticas a una amiga*, versión en español de Vicente Rodríguez Carro, Prólogo de Carlos Castilla del Pino, 1981, Madrid, 1981. Se encuentra en internet en formato pdf.

En otoño de 1918, en el congreso de Budapest, Freud anunció la inauguración del Internationaler Psychoanalytischer Verlag para el siguiente año gracias al donativo de Anton von Freund, un industrial cervecero de Budapest. La intención expresada por Freud era “abrir a los autores que nos circundan caminos cómodos hacia el público y, al mismo tiempo, despegar (*abheben*) sus obras, como a través de una especie de aforo oficial, de la masa de producciones pseudoanalíticas”.⁷ El primer comité editorial estuvo formado por Freud, Rank, Ferenczi y Freund.

En 1921, la editorial publicó un libro de Groddeck, la primera novela psicoanalítica: *Der Seelensucher. Psychoanalytischer Roman*, (traducido dos veces al español: una como *El escrutador de almas. Novela psicoanalítica*,⁸ y otra como *El buscador de almas. Una novela psicoanalítica*⁹). La publicación provocó un cisma dentro del Comité Secreto, lo cual nos lleva a otro epistolario: los *Rundbriefe*, las cartas circulares del Comité Secreto.

A partir de una investigación exhaustiva en diversos archivos estas cartas fueron publicadas en Alemania entre 1999 y 2006, en cuatro tomos, editados por Gerhard Wittenberger y Christfried Tögel.

Los criterios editoriales de Freud para publicar el polémico libro de Groddeck quedaron plasmados en una larga carta del 28 de febrero de 1921, firmada por él y por Otto Rank, dirigida a la Sociedad Suiza de Psicoanálisis que había calificado de pornográfico el libro y quería prohibir su divulgación en Suiza.

“Groddeck fue un hombre que siempre atrajo a Freud a pesar de, o quizás en parte por sus extravagancias”.¹⁰

La intención de este taller es adentrarnos en un territorio íntimo, como son las cartas, para rastrear a partir de ahí de qué está hecho, de dónde viene el “Ello” que, en psicoanálisis, se fragua en esas cartas. El amor de Groddeck a Freud, el muy especial interlocutor que fue Groddeck para Freud y lo que provocó, podrá leerse en ese epistolario.

Bibliografía.-

⁷ Katalog Internationaler Psychoanalytischer Verlag 1919–1938, Wien 1995, p.14, en Wikipedia.

⁸ Georg Groddeck, *El escrutador de almas. Novela psicoanalítica*, tr. Luzelena Gutiérrez Velasco con la colaboración de Jorge Aguilar Mora, Ediciones Era, México, 1986.

⁹ Georg Groddeck, *El buscador de almas. Una novela psicoanalítica*, tr. José Aníbal Campos, Sexto Piso, México, 2014.

¹⁰ Ernest Jones, *The Life and Work of Sigmund Freud, Vol.3: The Last Phase, 1919-1939* [1957], Basic Books, New York, [1957], 4ª ed., 1961, p. 189.

Hay una versión de la correspondencia Groddeck-Freud en español, publicada en 1977 por Amorrortu, agotada. Contamos con una fotocopia de esta versión. Es de Eduardo Subirats, quien desgraciadamente se permite editar algunas cartas dejando afuera párrafos enteros. En alemán circuló mucho tiempo una versión incompleta de las cartas. No fue sino hasta 2008 que se publicó el epistolario completo, editado por Michael Geifer y Beate Schuh. Y en internet hay una versión personal, de 2014, en formato pdf., del doctor Tobias Back (neurólogo, director médico del Sächsischen Krankenhaus en Arnsdorf). También es una edición del epistolario completo.

Además de la literatura citada en el argumento, se sugiere lo siguiente:

Georg Groddeck.-

—*Determinación psíquica y tratamiento psicoanalítico de las afecciones orgánicas*, tr. Angel Cagigas, Editorial Iralka, Bilbao, 1996. El libro está agotado, pero hay fotocopia.¹¹ Groddeck lo publicó en 1917, el mismo año en que comienza su intercambio con Freud. Es un pequeño texto que —a decir de sus lectores alemanes— es la obertura y contiene los planteamientos básicos —ya en el título— de lo que será su práctica de 1917 en adelante.

—*Las primeras 32 conferencias psicoanalíticas para enfermos*, tr. Hugo Acevedo, Biblioteca de psicología profunda, Paidós, Buenos Aires, 1983. Versión en pdf. en: <https://es.scribd.com>.

Sigmund Freud.-

—Carta del 28 de febrero de 1921 dirigida a la Sociedad Psicoanalítica Suiza, en “Postfacios”, *El buscador de almas. Una novela psicoanalítica*, op. cit., pp. 413-420. La versión en alemán se publicó por primera vez en un artículo de Utrecht Jaap C. Bos, en 1994.¹²

— “Nota sobre el concepto de lo inconsciente en psicoanálisis” [1912], *Obras completas*, op. cit., vol. XII, pp. 265-277.

— “Lo inconsciente” [1913], *ibidem*, vol. XIV, pp. 153-213.

Sándor Ferenczi.-

— *Sándor Ferenczi, Georg Groddeck. Correspondencia*, introducción, traducción y edición de Ángel Cagigas, Del lunar, Jaén, 2003. *Sándor Ferenczi/Georg Groddeck, Briefwechsel*

¹¹ Mi agradecimiento a Gabriel Meraz por haberme facilitado este libro, así como el epistolario Groddeck-Freud en español, de donde provienen las fotocopias.

¹² Utrecht Jaap C. Bos, “Die ‘Seelensucher’- Diskussion in den Rundbriefen des Geheimen Komitees. Mit einem Brief von Freud und Rank”, *Psyche, Zeitschrift für Psychoanalyse und ihre Anwendungen* N° 48(05), Klett-Cotta Verlag, Stuttgart, 1994, www.psychede.de

1921-1933, Fischer, Frankfurt, 1986, primera edición en alemán. La publicación original de estas cartas fue en francés: *Correspondance (1921-1933)*, Payot, Paris, 1983.

— “Georg Groddeck: *El buscador de almas*”, en “Postfacios”, *op. cit.*, pp. 407-412. Este texto es la traducción al español de la reseña del libro de Groddeck que Ferenczi publicó en la revista *Imago*, Internationaler Psychoanalytischer Verlag, VII, 3, 1921, pp. 353-359.

Friedrich W. J. Schelling.-

— “Über das Verhältnis des Realen und Idealen in der Natur. Oder Entwicklung der ersten Grundsätze der Naturphilosophie an den Prinzipien der Schwere und des Lichts” [Sobre la relación entre lo real y lo ideal en la Naturaleza. O desarrollo de los primeros postulados básicos de la filosofía de la Naturaleza en los principios del peso y de la luz], *Von der Weltseele*, Edición libre de derechos, Amazon, Kindle. La primera edición es de 1798.

Johann Wolfgang Goethe.-

— Poema: “Alma del mundo” [*Weltseele*, 1803], *Obras completas*, t. 1, tr. Rafael Cansinos Asséns, Aguilar, Grandes Clásicos, México, 1991, p. 838.

— Poema: “Uno y todo” [*Eins und alles*, 1821], *ibidem*, p. 1155.

Arthur Schopenhauer.-

— *Sobre la voluntad de la naturaleza*, tr. Miguel de Unamuno, Alianza, Madrid, 1982.

Friedrich Nietzsche.-

— “Schopenhauer educador” en “Consideraciones intempestivas” (1873-1875), *Obras completas*, t. II, s/t, Aguilar, Madrid, 1932, pp. 163-241. Versión en pdf. en: <https://es.scribd.com>.

— *Más allá del bien y del mal*, tr. y notas de Andrés Sánchez Pascual, Alianza, Madrid, 1975.

Jacques Lacan.-

— “Discurso de Roma. Pronunciado el 26 de septiembre de 1953 para introducir el informe ‘Función y campo de la palabra y del lenguaje en psicoanálisis’”, *Otros escritos*, tr. Graciela Esparza, Paidós, Buenos Aires, 2016, pp. 147-179.

— *Notes en allemand préparatoires à la conférence sur la Chose freudienne, école-lacanienne.net, Pas-tout-Lacan*.

— “La cosa freudiana o sentido del retorno a Freud en psicoanálisis”, *Escritos 1*, tr. Tomás Segovia, Siglo XXI, 3ª ed. revisada y corregida [2009], México, 2013, pp. 379-410.

— “Posición del inconsciente. Intervención en el Congreso de Bonneval en 1960, retomada en 1964”, *Escritos 2, op. cit.*, pp. 789-808. También hay una versión bilingüe de Ricardo E. Rodríguez Ponte para circulación interna de la Escuela Freudiana de Buenos Aires.

Reuniones de taller.-

Nos reuniremos el primer y tercer sábado de cada mes, de las 16 a las 18 hrs., en el jardín del café literario La Sombra del Sabino: Avenida Revolución # 45, Tepoztlán, Morelos, México.

Comenzamos el 3 de marzo de 2018. Colaboración para gastos 150.00 pesos por reunión.

Las personas interesadas, favor de avisarme en tepoztlan.pola@gmail.com para hacerles llegar por correo las fotocopias de la *Correspondencia Groddeck-Freud* y de *Determinación psíquica y tratamiento psicoanalítico de las afecciones orgánicas*.